

### **Sống đạo hôm nay:**

**Bài đọc I (Gr 38, 4-6. 8-10):** Thời ngôn sứ Giêrêmia, dân Do Thái phạm tội nhiều nên Thiên Chúa để cho quân thù là đế quốc Babylon bao vây họ. Thay vì ăn năn sám hối và quay về nương tựa nơi Chúa, họ vẫn tiếp tục làm tội và cậy vào thế lực ngoại bang. Ngôn sứ Giêrêmia vạch rõ những sai lầm ấy và đe dọa rằng nếu họ cứ tiếp tục như thế thì có ngày Thiên Chúa sẽ cho quân thù sẽ xâm chiếm xứ sở, tàn phá đền thờ và bắt dân đi lưu đày.

Vì những lời nói thật đó, Giêrêmia bị coi là kẻ quấy rối tinh thần dân chúng và là tên phản quốc. Dân chúng đã bắt ông quăng xuống một cái giếng sâu. Nhưng Chúa đã cho người cứu ông lên.

**Bài đọc II (Dt 12, 1-4):** Hoàn cảnh: Các kitô hữu gốc Do Thái đang gặp phải rất nhiều khó khăn. Một mặt họ bị các đồng đạo Do Thái cũ thù ghét vì coi họ là những người phản đạo. mặt khác họ cũng bị bách hại bởi đế quốc Rôma.

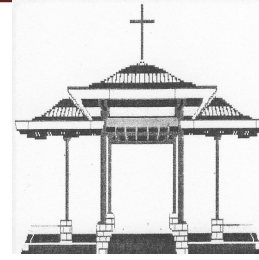
Tác giả thư Do Thái đã nêu gương Chúa Giêsu để an ủi và khuyến khích họ: Chúng ta hãy nhìn thẳng vào Chúa Giêsu. Ngài cũng gặp muôn vàn khó khăn nhưng đã kiên trì chiến đấu và cuối cùng đã chiến thắng tất cả. Hãy noi gương Ngài và dựa vào sự trợ giúp của Ngài mà chiến đấu.

**Tin Mừng (Lc 12, 49-53):** Đoạn này có hai ý:

a. Bằng hai hình ảnh “lửa” và “phép rửa”, Chúa Giêsu nói về tương lai sắp tới. “Lửa” ám chỉ sự thanh luyện. Chúa Giêsu đến trần gian để thanh luyện trần gian, cho nên Ngài ước mong việc thanh luyện ấy sớm hoàn thành.

“Phép rửa” ám chỉ cuộc khổ nạn sắp tới: việc thanh luyện ấy chỉ hoàn thành sau khi Ngài chịu nạn chịu chết và sống lại.

b. Bằng hai hình ảnh “hòa bình” và “chia rẽ”, Chúa Giêsu kêu gọi người ta chọn lựa thái độ trước Tin Mừng của Ngài: Nhiều người nghĩ rằng Đấng Messia là Đấng mang hòa bình đến. Chúa Giêsu xác nhận rằng đúng thực, sứ mạng của Ngài là một sứ mạng Hòa bình. Nhưng Ngài thấy cần giải thích thêm: chữ "Hoà bình" có nhiều nghĩa: hoà bình kiểu thế gian và hoà bình của Thiên Chúa. Chúa Giêsu nói rằng Ngài đến thế gian không phải để đem hòa bình kiểu thế gian, mà là thứ hòa bình của Thiên Chúa. Thứ hoà bình của Thiên Chúa mà Chúa Giêsu mang đến, người ta chỉ sẽ nhận được sau khi người ta đã cố gắng chiến đấu để sống theo Tin mừng của Ngài. Thực tế cho thấy là sứ vụ của Chúa Giêsu đã gặp chống đối, và Lời rao giảng của Ngài đã gây ra chia rẽ giữa những người tin và những người không tin, chia rẽ xảy ra ngay trong lòng một gia đình (Lc 2, 35: có chia rẽ, thì tâm tư người ta mới lộ ra).



## **St. Vincent Liem Centre**

95 Mount Alexander Road, Flemington, Vic. 3031

Tel: (03) 9376 4864 – Mob: 0405 466 276

0426 854 491 – Email: [tuyenuyvsl@gmail.com](mailto:tuyenuyvsl@gmail.com)

Website: [www.vinhsonliem.org](http://www.vinhsonliem.org)

**HÔM NAY 14.08.2022**

**CHÚA NHẬT XX THƯỜNG NIÊN - NĂM C**

**THÁNH  
THỂ**

Nguồn mạch  
sự sống đời  
đời



HÃY ĐẾN THỜ  
LAY  
Thứ 5 hàng tuần

Chủ đề  
**Chúa  
Nhật  
XX  
Thường  
Niên  
Năm C**

**LỬA  
&  
PHÉP  
RỬA**

### **Thông tin trong tuần:**

**1. Chúa Nhật hôm nay 14/08, Catholic Care Victoria phát động đóng góp giúp những người vô gia cư, mất việc làm, nạn nhân bị bạo hành gia đình, những người tổn thương về tâm lý, sức khỏe tâm thần... Cộng đoàn sẽ có xóc giò lần 3. Kính mong quý ÔBACE rộng tay đóng góp.**

**2. Thứ Hai ngày 15/08/2022 là Lễ kính trọng thể Đức Mẹ hồn xác lên trời. Cộng đoàn Vinh Sơn Liem sẽ có Thánh lễ vào lúc 7g00 tối tại Trung Tâm. Kính mời ÔBACE.**

**2. Giáo khu Nữ Vương sẽ mừng Lễ Bồn mạng kính Đức Maria Trinh Nữ Vương lúc 6g00 chiều Thứ Bảy 20/08/2022. Kính mời quý ÔBACE cùng tham dự. Hai Cha tuyên úy và Cộng đoàn xin chúc mừng, và chân thành cảm ơn quý vị Ban Điều Hành cùng quý ÔBACE trong Giáo khu đã đồng hành và hỗ trợ quý Cha và Cộng đoàn trong những tháng năm qua. Nguyên xin Thiên Chúa, qua lời cầu bầu của Mẹ Maria, ban muôn ơn lành trên quý vị và gia đình.**

**3. Chương trình Thăng tiến hôn nhân gia đình TGP Melbourne sẽ tổ chức Khóa Căn Bản Thăng tiến hôn nhân gia đình vào các ngày 16, 17, 18 tháng 9/2022 (từ chiều Thứ Sáu, ngày Thứ Bảy và Chúa Nhật), tại TT Thánh Mẫu Lavang, Keysborough. Chi tiết tại bảng thông tin của Cộng đoàn.**

## PHỤNG VỤ LỜI CHÚA

**Đáp ca:** Muôn lạy Chúa, xin mau phù trợ.

**Tung hô Tin Mừng:** Alleluia, Alleluia. Chúa nói: Chiên của tôi thì nghe tiếng tôi; tôi biết chúng và chúng theo tôi. Alleluia.

**Chúa Nhật XXI THƯỜNG NIÊN NĂM C – 21/08/2022**

**Bài Đọc 1:** Is 66,18-21.

**Bài Đọc 2:** Hr 12,5-7.11-13

**Phúc Âm:** Lc 13, 22-30

### Đóng góp cho Trung Tâm



St Vincent Liem Catholic Community  
BSB 083 355  
A/C No: 628 745 710

Cộng đoàn tạ ơn Chúa, luôn ghi ơn và cầu nguyện cho quý Cha tiền nhiệm và quý ân nhân của Cộng Đoàn, vào mỗi Thứ Năm và Thứ Sáu đầu tháng.

### Đóng góp trong Tuần

**Chúa nhật 07/08/2022**

Lần 1: \$1810.00

Lần 2: \$1350.00

Bank account: \$0.00

### THÁNH LỄ TẠI TRUNG TÂM

Thứ Bảy : 6g00 tối – Thánh Lễ  
Chúa Nhật : 8g45 sáng – Thánh Lễ  
: 11g30 trưa – Thánh Lễ  
: 3g00 chiều – Giờ Lòng CTX  
: 5g00 chiều – Thánh Lễ  
Thứ Ba, Năm, Sáu: 6g30 tối  
Thứ Tư : 10g00 sáng

**Đặc biệt, tối Thứ Năm hàng tuần có châu phép lành Thánh Thể và lần chuỗi Mân Côi.**

Thứ Sáu Đầu Tháng: 3g00 chiều - Giờ Lòng Chúa Thương Xót. 6g30 tối – Thánh Lễ.

**Giải tội:** Trong giờ cầu nguyện Thứ Năm hàng tuần. Ngoài ra xin vui lòng liên hệ với Lm trước giờ lễ.

**Rửa tội trẻ em:** Thứ Bảy cuối tháng lúc 10:00 am  
Hôn Phối: Gặp Lm Quản nhiệm để cùng sắp xếp.

### Thừa tác viên Lời Chúa và Thánh Thể:

Chúa Nhật: 14/08/2022

**Thứ 7- 6:00pm:** Ô/B: Hạ Anh  
Ô/B: Hồ Thị Thanh  
Trao MTC: Ô/B: Vũ Đình Cư

### Chúa Nhật:

- 8.45am: Thiếu Nhi Thánh Thể/Giới trẻ  
Trao MTC: Ô/B: Trương Văn Công  
Ô/B: Bùi Xuân Liệu  
- 11.30am: Ô/B: Lương Minh Khôi  
Ô/B: Lê Thủy  
Trao MTC: Ô/B: Vũ Kim Liên  
- 5.00pm: Ô/B: Trịnh Minh Tâm  
Ô/B: Nguyễn Uyên Sophie  
Trao MTC: Ô/B: Đình Thanh

## LỄ KÍNH TRONG THÁNG 8/2022

- 15/08: Đức Mẹ hồn xác lên trời
- 16/08: Kính Thánh Stephanô vua Hungary.
- 19/08: Kính Thánh Gioan Eudes
- 20/08: Kính Thánh Bênêđô
- 22/08: Lễ Đức Maria Trinh Nữ Vương
- 23/08: Kính Thánh Rôsa Lima, Trinh nữ
- 24/08: Kính Thánh Barthôlômêô, Tông đồ
- 25/08: Kính Thánh Lui, vua nước Pháp & Thánh Joseph Calasanz
- 27/08: Kính Thánh Monica
- 29/08: Thánh Gioan Tẩy giả bị trầm quyết

## TIN MỪNG CHO NGƯỜI TRẺ

### Fire in Our Hearts

In today's Gospel reading Jesus says that He has come to set the earth on fire. Of course, He didn't mean that He wanted everything to burn up. He meant that He wanted the flame of the Holy Spirit to burn in the hearts of people all over the world.

What do you think happens when the Holy Spirit is in someone's soul? The Holy Spirit pulls us closer to Himself and God the Father and Jesus. When we are closer to God that means we love Him more, and the more we love God the more we will love other people too. We were made to love God and be happy with Him, so we want the Holy Spirit to live in us and bring us close to Him!

How does the Holy Spirit come into our souls? When we are baptized the Holy Spirit comes into us for the first time. He will stay with us unless we sin and close our hearts to Him. But when we go to Confession He comes back, and in Holy Communion and the other Sacraments He becomes even stronger in us. He comes in a special way in the Sacrament of Confirmation, when He gives us grace and strength to live as grown-up Christians and soldiers for God.

Pray to the Holy Spirit to live in your heart and make you love God more every day!